

POESIA DIARIA

Nº4-5



Omar Lara

POESIA DIARIA

Año I - Nº 4-5

Agosto de 1984

DIRECTORES

Elicura Chihuailaf

Guido Eytel

COLABORADORES:

Esteban Navarro (Santiago)

Jorge Teillier

Juan Cameron (Valparaíso)

Carlos A. Trujillo (Chiloé)

Steven White (Estados Unidos)

Orlando Jimeno-Grendi (Francia)

Mauricio Redolés (Inglaterra)

Fotografía: MARCELO PASTOR A.

Diagramación: Equipo de PD.

CORRESPONDENCIA Y CANJE

Casilla 429

TEMUCO-CHILE

G. EYTEL

sumario

Editorial

JOSE PAREDES

JUAN CAMERON

DOMINGO ALFONSO

LUAN ARREQUE

ERNESTO CARDENAL

HEDDY NAVARRO

ANDRES MORALES

JUAN GELMAN

Entrevista

OMAR LARA

FERNANDO VIVEROS

SERGIO MANSILLA

ENRIQUE MORO

PABLO GUIÑEZ

SEGUNDO PERALTA

Libros recibidos

Publicados

CARL SANDBURG

EDITORIAL

De cuando en cuando, desde algún lugar del mundo, nos llegaba alguna carta, portadora de diversas noticias; entre ellas una que hablaba de la publicación del libro "Poesía Joven de Chile" (1974) con una selección hecha por Jaime Quezada y que incluía poetas como Omar Lara, Gonzalo Millán, Waldo Rojas, Federico Schopf, Manuel Silva Acevedo, y otros.

Con el paso de los años la correspondencia entre los de aquí y los de allá se hizo algo más asidua y pronto recibimos alguna revista, un folleto, artículos de diarios fotocopiados.

En abril de 1982, editada ahora en España y enarbolando un muy significativo N^o 17, reaparece por estos lares la revista TRILCE. Su obstinado director sigue siendo Omar Lara, que -en el exilio- no cesa su incansable actividad poética-literaria. Publica: "Serpientes" (Lima, 1974), "Oh buenas maneras" (La Habana, 1975), "Crónica del reyno de Chile" (Bucarest, 1976), "El viajero imperfecto" (Bucarest 1979), "Islas flotantes" (Bucarest, 1980), y "Fugar con juego" (Madrid, 1984); también publica un par de antologías y hace traducciones de poetas rumanos como Ion Barbu, María Banus, Marin Sorescu, Mihai Cantuniari, Dinu Flamând, entre otros.

En 1983, conocedor años ya de "la mezquindad mercantil del negocio editorial, inevitablemente renuente a la seducción de la palabra poética", constituye -en España- la editorial "Literatura Americana Reunida" (LAR) que, a la fecha, ha publicado 19 títulos (de los cuales 10 son de poesía); además, una revista de literatura -del mismo nombre- de apoyo a las obras editadas.

En Chile, no pocos son los poetas de la "generación presunta" que reconocen influencias de la poesía de Omar Lara, y otros agradecen su estímulo para persistir en el oficio.

Hoy, a 20 años de la publicación del primer número de Trilce y a 11 años de la "diáspora", Omar Lara responde la entrevista (páginas centrales) de POESIA DIARIA.

PANICO

Pústulas yacen latentes
en la viscosidad pútrida de las lámparas vítreas
(la piedra lunar escapase de mis dedos)
el sánscrito sin cruz sangra súbito
de las ramas implorantes (fotosíntesis)
un ojo lívido acaricia como un soplo
las sombras que yertas se deslitan
el sistole sisea susurrante
el diástole diásporo dispara
las fibras vibrantes asesinan
los poros cerrados que de las pieles se destruyen
impávidas inmóviles
en mis pupilas se agolpan
las hileras famélicas
camino al exterminio
las voces de mando metálicas
como látigo de estiércol
imponentes sublimes heroicas hediondas
cortan el halo vital
y miles de efímeros niños
aún suplican en las fotografías
y las botas todavía marchan por los campos de ceniza
y aún se escucha la fúnebre música
y aún viven por los prados renacidos
las voces de estiércol
y los dedos desgarrados aún
preguntan al neutral
el nuevo Pilato pálido pútreo
sus dedos lava cuidadoso
la cruz gamada continúa
el roce de hálitos trémulos
los campos de púas se multiplican
otras filas de adánicos milagro
se convierten en cenizas
los cuervos SS enlutan el territorio
y los torvos mensajeros
el desconcierto lo conciertan
en las impresas palabras
de los fariseos inmorales
y yo digo no
yo exigo que digan no
no a las tinieblas
al silencio no
porque hasta cuando
graznarán los histéricos sátrapas
hasta cuando los gemidos apagados
hasta cuando
el Verbo escondido
y mi Amor clama; no no
no a la oscuridad.

inédito

JOSE PAREDES

Espejo

Al transcurso de mi edad he decidido
mis Lesbías Dulcineas Amarantás
mirarlo en el espejo del olvido
donde la piel se canta & desencanta

No reflejan mi rostro las arenas
que nuestros cuerpos bullan sin ser nuestros
ya el opaco Narciso se condene
a ser él en él & en él su propio espejo

Quié fue de aquellos brazos & sonrisas
sin un paso sin dos sin ir más lejos
& el océano una poze & no era tanta

la piel que repetide se hizo tripas
mis Lesbías Dulcineas Amarantás
en la melancolía del espejo.

*
Juan Meron

GRAFFITTIS

La mejor escritura son las carreteras públicas
por ella pasan con mensajes de guerra
los grandes ejércitos
por ellas vuelven derrotados
El medio es el mensaje
convoyes de alimentos drogas prisioneros
/trenes autobuses bicicletas
/notarios poetas peregrinos
escribiendo con los pies
el medio es el mensaje

Algunos rasguñan en la piedra pequeños graffittis
recuerdan con senderos en su lengua
a mano alzada o esposada su paso por la tierra
Pero la mejor escritura son las carreteras públicas

& un día borrón & cuenta nueva
& estos trazos ocultos en el suelo
& esta página en blanco

La mejor escritura son las carreteras públicas
me lo dijo Pincoya cuando partió a Queilén
sobre una camioneta blanca como mensaje
Son nuestras vías de comunicación

Muchachos no escriban porquerías en el suelo
no escriban porquerías en el cielo Dios
debe orinar sin leer porquerías
Muchachos tomen la pala tomen la mochila
La mejor escritura son las carreteras públicas.

JUAN CAMERON

RECUERDAS, SOLITARIA

¿Recuerdas, solitaria,
nuestro romance extraño
sin besos apenas...?
Tú me quisiste por un tiempo,
tal vez acaso
me quieres todavía.
Amabas mi imprecisa
nostalgia de vivir.
Aquel dolor sobre mi frente
que poco a poco transformó la vida
con sus manos de cerdo
en eso que llaman
los ingleses confort.

DOMINGO ALFONSO

TU NECESIDAD Y MI NECEDAD

Si no hubiera yo tenido
la necesidad de meter mis dedos en mis
bolsillos
para alcanzarte unas monedas que
no cancelarían tu necesidad
ni apagarían las mías:
no estaría ahora mirando ese hotelucho
vestido de oscuro riguroso
y enamorado de ti
(perdidamente)
como poeta antiguo.

inédito

LUAN ARREQUE

COMO LATAS DE CERVEZA VACIAS

Como latas de cerveza vacías y colillas
de cigarrillos apagados, han sido mis días.
Como figuras que pasan por una pantalla de
televisión y desaparecen, así ha pasado mi vida.
Como los automóviles que pasaban rápidos por las
carreteras con risas de muchachas y música de radios...
Y la belleza pasó rápida, como el modelo de los
autos y las canciones de los radios que pasaron de moda.
Y no ha quedado nada de aquellos días, nada,
más que latas vacías y colillas apagadas,
risas en fotos marchitas, boletos rotos.
Y el aserrín con que al amanecer barrieron los bares.

ERNESTO CARDENAL

MULETA

Esta vieja muleta
a la cual nuevamente acudo
es el sustituto
de un cuerpo
desintegrado entre los muebles
de una voz hecha tubo
o satélite
sustituye su imagen
la proyecta
amansa mi nostalgia
la dobla entre los libros
Cada hombre cada mujer
tiene derecho a su pierna
ortopédica
con tal de caminar
con tal de atravesar
un desierto.

HEDDY NAVARRO

ATRUM
COMO DICES DE CORVIA VAGAB
FRENTE

En este infierno azul de huesos blandos,
abriendo en esta frente algún espejo,
se ven llegar los sueños y la noche:

En este muro gris que nos separa
tenemos además de nuestros ojos
un triste olor a tierra abandonada.

Y no hay peor castigo que el abrazo,
el triste parecer alegremente.
Y no hay peor silencio en nuestra boca
y estamos condenados a reir.

En este largo estrecho que me sigue
un barco desde el puerto se desata:

Alguien cerrará mi corazón
y va a poner mi frente por candado.

ESPEJO Y AVENIDA

¿A dónde caminar por estas calles
si el ritmo de mi boca está despierto;
a dónde, solo, quieto, medio muerto,
mirando aquel espejo de Versalles?

Aquí, en el invierno, en este plato
abriéndome camino con los ojos,
sencillamente sordo, mudo, rojo
roncando sin salir de mis zapatos.

Tal vez alzando el brazo y olvidando
la bilis y la sangre detenida;
tal vez con la razón o equivocado,

mordiendo los metales, tiritando,
iré por el azul de la avenida;
por este azul de grito abandonado.

ANDRÉS MORALES

GOTAN

Esa mujer se parecía a la palabra nunca,
desde la nuca le subía un encanto particular,
una especie de olvido donde guardar los ojos,
esa mujer se me instalaba en el costado izquierdo.

Atención atención yo gritaba atención
pero ella invadía como el amor, como la noche,
las últimas señales que hice para el otoño
se acostaron tranquilas bajo el oleaje de sus
manos.

Dentro de mí estallaron ruidos secos,
caían a pedazos la furia, la tristeza,
la señora llovía dulcemente
sobre mis huesos parados en la soledad.

Cuando se fue yo tiritaba como un condenado,
con un cuchillo brusco me maté,
voy a pasar toda la muerte, tendido con su nombre,
él moverá mi boca por la última vez.

JUAN GELMAN

Omar Lara

ENCUENTRO Y BUSQUEDA DE LA POESIA

OMAR, ¿COMO EMPEZASTE A ESCRIBIR, QUE TE MOTIVO A ELLO, Y COMO VES AHORA LO QUE HAS RECORRIDO?

Creo que por casualidad. Yo tenía que decirle unas cosas muy importantes y urgentes a una figura preciosa que veía a veces en el Liceo de Imperial. No tuve el coraje de decírselo personalmente (¿o tal vez eso hubiera banalizado el asunto?) de modo que lo hice en perfectos endecasílabos que comenzaban "Si supieras, ay, Nana, cuánto sufro". Yo tenía entonces 15 años apenas pero el suficiente buen sentido como para haber preservado siempre esos versos de lectura extraña. Tampoco Nana los conoció.

Lo hecho desde entonces hasta acá será tal vez la búsqueda de esa figura preciosa que se pasea en fila paralela y en sentido inverso (Mujer/Poesía), a la que alguna vez habré rozado el vestido. Búsqueda, pues...

¿CUALES SON LAS PRINCIPALES DIFICULTADES (NO SOLAMENTE TECNICAS) QUE TIENE QUE ENFRENTAR EL POETA EN CUALQUIER LUGAR QUE ESTE?

Cada situación histórica, socio-histórica, socio-histórico-cultural enfrentará al poeta a distintos estímulos y problemas. Pero, en definitiva, considero que siempre, en cualquier situación, el poeta se enfrentará a una **dificultad** ineludible:

su propio yo, sus propios demonios, su lucha consigo mismo.

¿QUE ES PARA TI LA POESIA?

La poesía, para mí, es mi modo de preguntar y responder, de conocerme o desconocerme, de sembrar y cosechar. Obsesiva y diáfana, mi relación con la poesía es perversa y apacible, dulce y feroz. Me explico: yo la busco siempre, y en esa búsqueda a veces la hiero o soy torpe.

¿CUAL O CUALES DE TUS LIBROS HAN LOGRADO REPRESENTAR MEJOR TU POSICION?

Algo de "Los buenos días", algo de "Oh buenas maneras", algo de "Fugar con juego". En el sentido de que he creído ver germinar ahí lo que siempre he deseado hacer: un buen libro de poemas.

¿QUE SIGNIFICO TRILCE PARA TI Y PARA LA HISTORIA POETICA DE ESOS (Y DE ESTOS) AÑOS?

Se ha hablado bastante de Trilce estos últimos tiempos. Hace algunos días me llegó de Italia todo un librito dedicado a este grupo y sé que en una universidad de Francia alguien prepara su tesis de doctorado sobre el tema. Te cuento esto porque es una situación que me obliga a ver las cosas de otro modo. Siempre vi a Trilce más cerca de la anécdota, del juego que de lo trascendente. Trilce fue una gran oportunidad para divertirnos, para practicar lo que Gonzalo Rojas llama la "poesía activa". Nosotros sabíamos que

estábamos jugando en serio pero nunca nos dimos demasiada importancia. Eramos fraternos o cáusticos, solidarios o críticos pero nunca infatuados. Eso significó en esos tiempos, ya lejanos, entre 1964 y 1973: solidaridad grupal, fraternidad en la búsqueda, rigor en el juicio. Lo que hoy significa está aún por verse. Se habla de una generación "diezmada". Y no es broma. Lo que se diezmó fue una actitud, un modo de trabajo, un desarrollo que sin el quiebre 1973 otro signo tendría hoy. Por lo menos sería menos complicada su inserción en el desarrollo de la poesía chilena contemporánea.

¿NECESITAS ALGUNAS CIRCUNSTANCIAS FISICAS ESPECIALES PARA ESCRIBIR? Horas, a mano, a máquina, parado, sentado, solo, etc.

Sí. No puedo escribir a mano, sólo a máquina, sentado, solo, pero escuchando a lo lejos un rumor, un suave leve rumor humano. Mucho café, litros de café o té. Muy tarde en la noche o muy temprano, casi de madrugada.

EN ESTOS MOMENTOS LA POESIA CHILENA SE ESCRIBE DENTRO Y FUERA DEL PAIS, ¿QUE CARACTERISTICAS DIFERENCIAN A ESTAS DOS POESIAS Y CUALES LAS UNIFICAN?

Puede que en estos momentos sean detectables algunos rasgos diferenciadores entre la poesía que se escribe en Chile y fuera de Chile. Pero en definitiva yo creo que no existe esa doble vertiente. Existe una sola poesía chilena, inserta en una tradición poética que es la nuestra, que se nutre de ella y llegará a ella.

ESTOS CIELOS*

Mis abuelos no vieron (ni soñaron) este
paisaje duro,
este roquerío incandescente;
ellos murieron allí donde nacieron y vivieron
sin saber de estos caminos que se abren
entre dormidos lagos de ceniza.
Fuera de un memorable viaje a Valparaíso
mis abuelos no tuvieron otro cielo que el de
Nohualhue,
no pisaron otro suelo que el de la huerta
victoriosa
y las polvosas calles de Imperial.

(Tumbes, Lima;
26-4-74)

*Pertenece al libro "OH BUENAS MANERAS", Premio Casa de las Américas 1975

ENCUENTRO EN BUCAREST

En esos tiempos yo corría detrás de una sombra
desde el décimo piso en el barrio de Drumul Taberei
yo miraba a través de una niebla caliente
a través de una humedad humosa
a través de las reverberaciones de agosto
una figura venía caminando
desde la parada de autobuses
una figura parecía dirigirse hacia mí
yo la veía perfectamente desde el décimo piso en el
barrio de Drumul Taberei
era la odiada figura conocida
su aborrecible rostro estaba ahí y su pelo
que el sol no incendiaba y con él todo su cuerpo
yo miraba petrificado la escena
los indolentes pasos y su entorno:
árboles, cosas en movimiento, el asfalto que el sol
ondulaba,
yo miraba esa escena con su centro precioso
hasta que atravesando espacio sesos vísceras

llegaba hasta mis piernas las débiles las traidoras
que no esperaban otra señal para bajar volar
en vergonzante seguimiento.

En esos tiempos yo escribía un poema titulado

"Encuentro en Bucarest"

era necesario encontrarme rápidamente
porque -pensaba yo- la poesía para qué otra cosa puede
servir sino para encontrarse?

Eso fue después de escribir muchas cartas preguntando
dónde estoy? Nadie sabía dónde estaba
y no podían decírmelo

de modo que empecé a decir a diestra y siniestra

protégeme con algo el corazón

y eso ya lo había dicho Nichita Stanescu
pero yo no sabía rumano y dicho sea de paso
el coronel novaceanu sostiene que yo no sé español
y chileno me pregunto si sabré a lo mejor
algo de valdiviano un poco de imperialino
protégeme con algo el corazón

(sin saberlo yo leía a Nichita hablándole a Bárbara
cuyo recuerdo me llegaría ocho años después
en casa de Aparicio y otra sombra querida
pero eso era París).

Protégeme con algo el corazón

seguía repitiendo a diestra y siniestra
y como no me entendían

empecé a escribir unos poemitas insidiosos

relativos al río Dimbovitza
relativos a la columna del infinito
relativos al plan quinquenal
hasta que un día en Portocaliú

Un día en Portocaliú

(en Portocaliú hay un sol amarillo como cáscara de
naranja)

una tarde en Portocaliú

(en Portocaliú hay unos grandes pájaros con una sola
pata y picos en forma de corazón)

una noche en Portocaliú

(estaba escrito que no te encontraría en Portocaliú
pero guardo el recuerdo de esa espera y huellas
de picotazos en forma de corazón)

En esos tiempos ya se había descubierto el payaso
que hay en mí

en Valdivia todos fuimos payasos y otros/

equilibristas

y otros malabaristas

un circo bien montado mas sin red protectora
había que hacerse el tonto ser certero en la cuerda
para no desplomarse en el agua o la mierda

quién soy yo?

despierto a medianoche alguien enloquecía
y se obstinaba quién soy yo?
Y un bromista: alguien que vive aún. Silencio!
En esos tiempos muchos vivían aún
otros habían muerto
había muerto René
había muerto Alexis
Héctor había muerto
de los que estaban ahí no habían muerto
Guillermo
Federico
Altenor
en esos tiempos yo me había estremecido/
en una especie
de idiotez

en esos tiempos yo aún no había llorado.

OMAR LARA

PEQUEÑO HOMENAJE

No.

No es verdad que las madrugadas
amanezcan con el sol,
con la lenta aurora y los cerros negros.

Las más hermosas mañanas
amanecen de nada
del aire que nada tiene,
amanecen del silencio:
ese es otro aire.

Las madrugadas amanecen
bajo la luz de los faroles callejeros
en la bolsa del trabajador:
medio dormida, medio helada
medio afligida, medio hastiada
medio rota, medio honrada
y llenas de sol cuando van p'al trabajo.

FERNANDO VIVEROS

ASI COMO ERES...

Así como eres, con todo lo ajeno y lo tuyo,
celebra en tu corazón la aparición de estas
primeras hojas de lechugas.

¡Miradlas!, ¡qué verdecitas están
y tan tiernas!

Los pequeños niños también serán así:
tan tiernos, tan más apegados
a la tierra que los grandes.

Contemplad
estas pequeñas plantitas,
aunque no vivan mucho,
aunque se vuelvan después torpes,
y pronto, por el aire,
definitivamente desaparezcan entre los sueños.

SERGIO MANSILLA

REZO

Tío Sam, líbranos de todo mal y,
 envíanos a Superman
 al Ratón Mickey
 el alma de John Wayne
 a Batman y también a Robin
 al Llanero Solitario
 y a la Mujer Maravilla
 aquí los necesitamos de veras
 para que luchen por la justicia.

ENRIQUE MORO

EL VUELO DE LA LLOICA

Alguien ahora le ha incendiado el bosque.
Alguien ahora ha prendido las sementeras.
Siguen las rozas envolviéndolo. Su aliento
echa a correr los animales. Los dispara.
Saltan cual ratas, cual venados. Se desbocan.
Alguien ha puesto una locomotora en sus pulmones.
Tal vez la chispa saltó de un aserradero.
Cual la culebra reptaba entre los pastos.
Sopla y resopla, como asfixiado. Se enamora
de aquella lloica. Salta por encima
de aquella cerca. Mientras allá lejos
siguen y siguen los animales dando vueltas.
Es todo el humo. Es aquella larga
marca apoyada sobre el anca de una vaca.
Aquella lengua, que desolada se sumerge
entre las breñas. Es sólo aquel notro.
Es todo el bosque un solo relámpago.

PABLO GUÍÑEZ

DECIMAS FRONTERIZAS

Soy poeta fronterizo
no sólo por geografía:
la frontera de la vida
es el terreno que piso.
Entre soles y granizos
voy recorriendo el camino
que es mi deber y mi sino:
canto al cielo y a la tierra,
canto a la paz y la guerra,
a lo humano y lo divino.

inédito

Vagabundo y sedentario,
muy complicado y sencillo,
soy anciano y soy chiquillo
y soy también lo contrario.
Lo simple y lo extraordinario
llevo siempre en mi equipaje
y en este tan largo viaje
por adentro de mi pueblo,
verso a verso yo celebro
las gracias de su lenguaje.

A mí nadie me encadena
con ira ni con amor:
soy pájaro volador
de los que nadie encarcela.
No se caza al que bien vuela,
nadie las alas le corta
porque a él poco le importa
que lo tienten con pasteles:
va la abeja a buscar mieles
y las moscas a la torta.

La despedida aquí doy,
aquí doy la despedida,
así yo voy por la vida,
por la vida así yo voy,
nada espero donde estoy,
donde estoy ya nada espero,
no espanto ni desespero,
no desespero ni espanto
pues yo como quiero canto
y yo canto como quiero.

SEGUNDO PERALTA

HOJAS DE POESIA, BOLETINES, FOLLETOS, REVISTAS Y LIBROS RECIBIDOS:

- Taller de Literatura "RECITAL" y Ed. Guerra 33, Antofagasta-1984:

Sergio Gaytán= Ejercicios del compondedor
Hernán Rivera= Mes del mar y otros poemas
Ariel Santibañez= ¿Dónde está?
Jaime Ceballos= Poemas
Gonzalo Rojas (El Fornicio), Pablo Neruda, Oscar
Hahn, D. Turkeltaub, Manuel Silva, P. Jolly, Raúl
Zurita= Ah Mor
Antonio Frasconi= De Pablo Neruda
Elicura Chihuailaf= Poemas

- Hojas de poesía:

Patricio Cantos= Poemas (1^{era} Estación, Temuco)
Ariel Pérez= Poemas (La Covacha, Antofagasta)
Jaime Lizama= Versos para Molly Shakespeare

- Taller Literario "AUMEN", Castro-1984:

Carlos A. Trujillo= A Galope Tendido
Sergio Mansilla= Jinete muerto bajo la lluvia
Oscar Galindo= Retrato de mujer en la calle
Sandra Henríquez Sandoval= Poemas
Nelson Torres= Líricanalladas
Metarrelatos

- Hoja por Ojo N^{os} 2 y 3. Colectivo de Escritores Jóvenes, Stgo.
- La Gota Pura. Revista de poesía N^o 10, Santiago IV-84.
- Imágenes de Océanos. Revista de poesía N^o 6, Antofagasta V-84.
- Autos de fe= José Paredes. Ediciones Manieristas, Santiago-83.
- Penúltima Década= Amado Laskar. Ediciones Minga, Santiago- 83.
- Callejuela= Víctor Hugo Castro. Santiago, 1983.
- Bobby Sands desfilice en el muro= Carmen Berenguer, Stgo.-83.
- Contradiconario= Eduardo Llanos. Ediciones Tragaluz, Stgo.-83.
- Palabra de mujer= Hedy Navarro. Ediciones Tragaluz, Stgo.-84.

PUBLICADOS EN ESTE NUMERO:

JOSE PAREDES, Osorno 1951. "Rojas tus Bocas", "Autos de Fe".

JUAN CAMERON, Valparaíso 1947. "Las Manos Enlazadas", "Una Vieja Joven Muerte", "Perro de Circo", "Apuntes".

DOMINGO ALONSO, Cuba 1935. "Sueño en el Papel", "Poemas del Hombre Común", "Historia de una Persona".

LUAN ARREQUE, Valcún 1952. "Cuaderno en Blanco" (inédito).

ERNESTO CARDENAL, Nicaragua 1925. "Gethsemani Ky", "Salmos", "Oración por Marilyn Monroe y otros poemas", "Apocalipsis", "El Estrecho Dudo", "Homenaje a los Indios Americanos", "Utopía".

HEDDY NAVARRO, Santiago 1944. "Palabra de Mujer".

ANDRES MORALES, Santiago 1962. "Por Insulas Extrañas", "Soliloquio de Fuego".

JUAN GELMAN, Argentina 1930. "El Juego en que Andamos", "Velorio del Solo", "Gotán", "Los Poemas de Sidney West", "Cólera Buey".

OMAR LARA, Imperial 1942. "Argumento del Día", "Los Enemigos", "Los Buenos Días", "Serpientes", "Oh Buenas Maneras", "Crónica del Reyno de Chile", "El Viajero Imperfecto", "Islas Flotantes", "Fugar con Juego".

FERNANDO VIVEROS, Coquimbo 1955. "Poesía sin Hogar", "11 de Mayo" (inéditos).

SERGIO MANSILLA, Chiloé 1958. Publicado en "Poesía Joven del Sur de Chile-1977".

ENRIQUE MORO, Valparaíso 1956. "Diez Poetas Chilenos" (antología bilingüe), y un poemario artesanal.

PABLO GUINEZ, Lumaco 1929. "Miraje Solitario", "Ocho Poemas para una Ventana", "Afonía Total", "Fundación de las Aguas".

SEGUNDO PERALTA, poeta popular de Chesque.

lar

LITERATURA AMERICANA REUNIDA
Apartado de Correos 5.001. Madrid-S. España.

ULTIMOS TITULOS PUBLICADOS (poesía)

Enrique Lihn: *La pieza oscura*

Pío Rodríguez: *Apuntes para una biografía*

Omar Lara: *Fugar con juego.*

Patricia Jerez: *Enroque*

Dinu Flamand: *Estado de sitio*

Un libro de poesía
"PALABRA DE MUJER" de HEDDY NAVARRO
Ediciones Tragaluz

Lar - revista de literatura

director-editor

Omar Lara

representantes

Juan Octavio Prenz, Patricia Jeréz, Gustavo Mújica, Sergio Badilla, Adrián Santini, Federico Schopf,
Juan Epple, Juan Cameron, Elicura Chihuailaf, Eugenio Marus, Raúl Barrientos.